

# A TRIP TO LONDON

**IES RAMÓN J. SENDER**

**COORDINADORA: M<sup>a</sup> Manuela Guiral Román**

**AUTORES: Margarita Ligüerre y M<sup>a</sup> Manuela Guiral**

**Proyecto seleccionado en la convocatoria de Ayudas a la innovación e investigación educativas en centros docentes de niveles no universitarios para el curso 2010/1011, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón**

## **A.PROYECTO**

### **A.1. Datos de identificación**

A.1.1. A TRIP TO LONDON

A.1.2. IES Ramón J. Sender

A.1.3.Coordinadora: Nela Guiral

Departamento de Inglés: Montse Florensa, M<sup>a</sup> Carmen Nicolás y  
Marga Ligüerre

Departamento de Ciencias

Departamento de Historia

A.1.4.El proyecto se va a desarrollar en los tres grupos de 1º de Bachillerato del centro

A.1.5.Proyecto

- competencia de la información
- preparación viaje cultural a Londres
- viaje a Londres
- divulgación de la experiencia utilizando las TIC

## A.2. Diseño del proyecto y actividad

### A.2.1. Planteamiento y justificación

El departamento de inglés va a realizar un viaje a Londres con los alumnos de 1º de Bachillerato del centro.

Se trata de un viaje cultural de cinco días de duración. El propósito es hacer que estos alumnos que llevan estudiando inglés entre siete y diez años puedan :

- utilizar la lengua que han estado estudiando,
- observar la cultura que han estado conociendo, y
- visitar los lugares de los que han estado viendo imágenes y sobre los que han estado recibiendo información.

El proyecto nace de la idea de que los alumnos van a apreciar y valorar mucho más todo lo que van a visitar si conocen de antemano y a fondo la historia y los detalles de los lugares. Y se va llevar a cabo pensando sobre todo que los alumnos estarán motivados no sólo por el viaje en sí mismo, sino también porque para prepararlo van a utilizar en todo momento **las nuevas tecnologías**.

Aunque el proyecto se realiza en 1º de Bachillerato **el objetivo final tiene como mira a los alumnos de 1º y 2º de ESO**, ya que podría motivarles para intentar llegar a ese nivel, con el fin de realizar el viaje y vivir esa experiencia, y así los profesores de inglés hacerles ver la necesidad de aprender el idioma para poder comunicarse en una situación real.

En este proyecto se fomenta:

- **la comprensión y expresión oral**
- **la comprensión y expresión escrita**
- **la competencia digital y del tratamiento de la información**
- **la mejora del proceso de enseñanza-aprendizaje**
- **la implicación de los distintos sectores de la comunidad educativa.**

## A.2.2. Aspectos innovadores del proyecto

- los alumnos van a realizar el proyecto utilizando las **TIC**
- van a tener que buscar la información sobre los lugares a visitar en **inglés**
- van a transmitir esa información **oralmente** y por escrito a diferentes niveles y foros, utilizando **soportes informáticos**.
- el proyecto va a implicar a distintos sectores de la **comunidad educativa**:
  - los propios alumnos
  - otros alumnos del centro
  - profesores de inglés
  - profesores de otras áreas
  - padres
- Por último, la experiencia va a servir a nivel individual al alumno que en un momento determinado tenga la ocasión y decida realizar un viaje por diferentes motivos : estudios o incluso trabajo.

### A.2.3. Objetivos y contenidos que se pretenden

#### Objetivos

- Conocer lugares de interés que se pueden visitar en Londres.
- Seleccionar aquellos que sean más atractivos y de visita obligada, teniendo en cuenta diferentes criterios: económicos, distancia, tiempo atmosférico...
- Realizar un trabajo de investigación sobre los lugares que se han seleccionado, de manera que cuando estén allí todos conozcan, con más o menos profundidad, la historia de ese lugar.
- Buscar información en español primero y después en inglés en diferentes fuentes, **biblioteca e internet**, utilizando las diferentes herramientas de búsqueda.
- Valorar la fiabilidad de las fuentes, ver la actualización, contrastar información, seleccionar y anotar referencias.
- Obtener información sobre todos los lugares que se van a visitar.
- Preparar una exposición oral en inglés para transmitir a los compañeros la información que cada uno ha preparado utilizando soportes digitales que les ayuden: **presentaciones power points, publicaciones virtuales, posters virtuales...**
- Realizar una exposición oral que van a evaluar tanto las profesoras como un grupo de compañeros utilizando unas **rúbricas** diseñadas para este propósito.
- Evaluar la exposición de algunos de sus compañeros.
- Realizar una **wiki** para compartir y modificar información sobre cada uno de los lugares.
- Hacer en un mapa de Londres la composición del itinerario a realizar en el viaje.
- Obtener una idea global de lo que van a conocer en el viaje que van a realizar, visitando la wiki.
- Aprovechar el viaje para visitar y conocer cosas concretas en los diferentes museos, a través de tareas que profesores de otras asignaturas, como historia, arte, biología, ciencias, les hayan pedido.
- Conocer y aprender a utilizar los medios de transporte.
- Solicitar y adquirir una tarjeta de transporte por internet.
- Transmitir su experiencia después del viaje a alumnos de 1º y 2º de ESO
- Dar a conocer a los padres la actividad que han realizado sus hijos y que en la mayoría de los casos han financiado.

## Contenidos

- Comprensión general e identificación de información específica en textos auténticos en **soporte papel y digital** sobre Londres.
- Obtención de información específica de textos escritos y orales.
- Producción de textos escritos y orales.
- Conocimiento de rasgos históricos y geográficos.
- Participación activa en actividades y trabajos grupales.
- Interés por aprovechar la oportunidad de aprendizaje dentro y fuera del aula.
- Reconocimiento y valoración del inglés como instrumento de comunicación.
- Valoración del enriquecimiento personal que supone la relación con personas de otras culturas.
- Uso de la biblioteca y de internet como fuente e instrumento para extraer información.
- Realización de actividades en un mapa de Londres para poder hacerse una idea de por donde se van a mover.
- Realización de actividades tipo **Webquest** para conocer el mapa del metro de Londres.
- Conocimiento de datos sobre los diferentes lugares que se van a ver.
- Solicitud y compra de una **tarjeta de transporte online**.
- Interés por conocer la información que los compañeros van a transmitirles.
- Respeto hacia los compañeros que están haciendo la exposición.
- Evaluación activa de la exposición de algunos de sus compañeros.
- Realización de actividades específicas en diferentes lugares, principalmente en museos, requeridas por algunos de los profesores de diferentes áreas.

#### A.2.4. Plan de trabajo y metodología

El trabajo se realizará en el **grupo clase, individualmente y en grupos de tres.**

- Para empezar se realizará en una sesión corta, una **lluvia de ideas** sobre los lugares que ellos saben que se pueden ver en Londres.
- En una segunda sesión en **la biblioteca** buscarán información al respecto, utilizando enciclopedias, guías, revistas... Como tarea para casa tendrán que buscar más información en **internet.**
- En una tercera sesión se hará un listado de los lugares que hayan encontrado y se realizará una selección atendiendo a los diferentes criterios antes mencionados.
- Se repartirán los trabajos a realizar: hay tres grupos de alumnos, en cada grupo cada alumno realizará el trabajo sobre un lugar de manera que **tres alumnos estarán trabajando lo mismo individualmente.** Se harán los grupos por parte de las profesoras, conociendo los conocimientos y la capacidad de trabajo de cada uno de los alumnos de manera que para cada trabajo entren en acción **alumnos de diferentes niveles.**
- Preparación individual: el alumno **buscará la información, la interpretará y la elaborará** de forma que pueda transmitir la información a sus compañeros y estos la puedan entender.
- Exposición oral con un tiempo límite de 10 minutos utilizando soportes digitales.
- Los demás alumnos anotarán información sobre el tema.
- Evaluación por parte de algunos compañeros y del profesor ( examen oral del trimestre).
- Elaboración de una **wiki** interna por parte de los alumnos, de forma que antes del viaje los alumnos puedan consultar.
- Realización de una **webquest** para aprender utilizar el metro de Londres.
- En un mapa de Londres situar todos los lugares que se van a visitar.
- Trabajo conjunto para preparar una **exposición** del viaje a alumnos y padres.

## A.2.5. Duración y fases previstas

El proyecto se llevará a cabo en la segunda mitad del primer trimestre, antes del viaje y en la primera semana después del viaje, se estima que el proyecto se realizará en siete sesiones que se corresponderán la mayoría de ellas a una sesión de clase. Las primeras sesiones de lluvia de ideas, búsqueda de información, selección y reparto se realizarán en momentos puntuales dentro de varias clases.

### **1ª FASE**

- tres sesiones de exposición del trabajo de investigación realizado.
- una para la realización de la wiki.

### **2ª FASE**

- dos sesiones para realizar la presentación después del viaje.

### **3ª FASE**

- una sesión de presentación del viaje a alumnos de ESO
- la sesión de presentación a padres se realizará fuera del horario escolar.



## B. DESARROLLO

- Presentación del proyecto a los alumnos.( Anexo 1)
- Lluvia de ideas sobre qué ver en Londres a partir de los conocimientos previos que los alumnos tienen.
- Búsqueda individual sobre qué ver en Londres utilizando cualquier fuente.
- Puesta en común y selección de los lugares que se van a ver según diferentes criterios. (Anexo 2)
- Elección de cada alumno de un lugar sobre el que van a realizar el trabajo de investigación. En algún caso, con la intención de equiparar el trabajo, asignación de algún otro lugar por cercanía, relación directa...
- Trabajo de investigación por parte de los alumnos.

-Utilizando internet cada alumno va a buscar información sobre el lugar o lugares que tiene que trabajar.

-Primero busca la información en español para conocer bien el lugar y decidir qué es más importante saber sobre el mismo.

-Entonces ya en inglés visita diferentes páginas webs, lee la información en inglés (como ya la conoce, le va a resultar más fácil entenderla),

-selecciona la información que necesita y

- ahora se trata de hacerla suya (el alumno sabe que lo que seleccione, lo tiene que entender bien, porque va a tener que transmitirlo a sus compañeros y estos lo tienen que entender).

*En todo momento ellos saben que el trabajo no puede ser un simple recorta y pega, tienen que evitar palabras u expresiones que ellos o sus compañeros no conozcan.*

*Como en cualquier trabajo de investigación tienen que anotar las direcciones de internet que han consultado, para hacer referencia a ellas en el trabajo.*

- Utilizando la \*plataforma Moodle se crea una actividad en la que todos los alumnos envían un borrador de su trabajo a su profesora de manera que esta puede ayudarle a mejorarlo en los siguientes términos:
  - Demasiada información
  - Información insuficiente
  - Información innecesaria
  - Falta de información en determinados aspectos
  - Utilización de vocabulario y estructuras demasiado difíciles no correspondiente a su nivel
  - Reflexión sobre el hecho de que esa información la tiene que memorizar para transmitirla.

\*dirección para entrar como visitante a las actividades realizadas en la plataforma Moodle: <httpwww.iesender.orgcursoscourseview.phpid=82>

- Cada alumno prepara una presentación power point ( Otros anexos 1) En ella apoyará la exposición oral a realizar a sus compañeros. Al preparar la exposición tendrá en cuenta diferentes aspectos que sus compañeros van a valorar según una rúbrica ( Anexo 3.1.)
- En varias sesiones de clase todos los alumnos exponen su trabajo, y los demás alumnos lo evalúan al finalizar. La profesora evalúa también la exposición oral como nota del ejercicio oral correspondiente a la evaluación de ese trimestre. La rúbrica (Anexo 3.2.) que se utiliza es, por supuesto, diferente.
- El trabajo a realizar a continuación está ya muy próximo al viaje. Se va a realizar también utilizando la plataforma Moodle.
  - Se les explica que van a tener que realizar un cuestionario, preparado por las profesoras, para conocer las zonas de Londres por las que nos vamos a mover durante el viaje.
  - En una sesión de clase se les enseña el mapa de Londres y el mapa del metro de Londres, a los cuales podrán acceder cuando estén realizando el cuestionario (Anexo 4). Se trata de que los estudien bien, para que lo conozcan y tengan una idea clara de donde nos encontramos en cada momento cuando estemos allí.
- Se incluye como documento un menú original para que lo vean y se familiaricen con el vocabulario que no conozcan.

- Entrega de tríptico con el itinerario del viaje (Anexo 5)
- Viaje a Londres
  - Realización de fotos para documentar el trabajo a realizar después del viaje.
  - Realización de tareas determinadas por el departamento de historia y plasmadas en papel, de las que se hace entrega en los museos que se van a visitar (Anexo 6)
- Realización de una \*WIKI , otra vez, utilizando la plataforma Moodle .Esta vez se trata de un trabajo cooperativo. Las profesoras han realizado un listado de los lugares que se trabajaron por parte de los alumnos, hay que tener en cuenta que por diferentes razones se trabajaron algunos lugares que después no se visitaron. Para realizar la WIKI los alumnos han tenido que repartirse el trabajo previamente puesto que hay que tener claro que:
  - todo el trabajo se ha realizado por triplicado puesto que se ha realizado en tres grupos diferentes de alumnos,
  - por lo tanto había tres alumnos que realizaban el mismo trabajo,
  - al hacer la entrada en la WIKI no era necesario que todos pusieran toda la información. Tenían que dividirla y cada uno poner su parte. Pero al igual que en Wikipedia tenían que revisar la información que habían puesto sus compañeros para ver si era correcta y en todo caso corregirla.

\*dirección para entrar como visitante a las actividades realizadas en la plataforma Moodle: <http://www.iesender.org/cursos/courseview.php?id=82>
- Organización de grupos para la realización de una presentación power point para los alumnos de 1º de ESO ( Otros anexos 2) , para los padres y también para algunos alumnos que no pudieron realizar el viaje. Se distribuye el trabajo por días. Van a realizar una presentación para cada uno de los días del viaje, y los alumnos para prepararlo se van a agrupar según los lugares trabajados para la exposición que hicieron a sus compañeros. De esta forma cada grupo tendrá que explicar lo que se visitó y dar una explicación breve (a nivel de 1º de ESO) sobre cada uno de los lugares. Para ello van a utilizar fotos que se realizaron en ese lugar, bien a nivel de grupo o de grupos pequeños, de manera que resulte más atractivo a los alumnos. Se les hace ver que si hacen anotaciones cortas sobre los lugares los alumnos van a entenderles mejor cuando hagan la presentación. (Otros anexos 3)

- Por último se hace en primer lugar la presentación a los alumnos de 1º en horario escolar y después a los padres en horario de tarde. En la presentación a los padres se habla en castellano y se improvisa haciendo comentarios a las fotos. Se añade aquí una presentación de fotos realizadas a lo largo del viaje con música de fondo utilizando canciones de los Beatles, Rolling Stones,... (Otros anexos 4 y 5)

## **C. MEMORIA**

### **C.1. Características generales y particulares del contexto en el que se ha desarrollado el Proyecto.**

El proyecto se ha realizado con mucha ilusión por parte de las profesoras y también por parte de los alumnos. Aparte de la ilusión que les hacía el viaje en sí, los alumnos han reconocido desde el primer momento la importancia de tener unos conocimientos previos a la realización de una actividad, en este caso el viaje. La mayoría de ellos se han sorprendido sobre lo que han aprendido sobre Londres y también les ha sorprendido gratamente su capacidad para realizar la preparación y la presentación oral en inglés.

El proyecto se ha presentado como algo muy importante a realizar y así se lo han tomado la mayoría de los alumnos. Hay que decir del grupo en general, que se tenían muy buenas expectativas, puesto que a lo largo de toda la enseñanza secundaria ha sido un grupo de alumnos muy entusiasta, competente y con muchas ganas de trabajar y aprender.

### **C.2. Consecución de los objetivos del Proyecto:**

C.2.1. Propuestos inicialmente

C.2.2. Alcanzados al finalizar el mismo.

Se han alcanzado todos los objetivos propuestos en mayor o menor medida.

### **C.3. Cambios realizados en el Proyecto a lo largo de su puesta en marcha en cuanto a:**

C.3.1. Objetivos

- Algunos de los lugares trabajados no se pudieron visitar o se tuvo muy poco tiempo. Hay que tener en cuenta que el grupo de alumnos era muy numeroso y moverse con ellos a lo largo del día no siempre resultaba ser una tarea fácil. Por ejemplo la visita al National History Museum no llegó a una hora, cuando se había previsto que durara alrededor de dos. El último día estaba previsto ver la zona de Hyde Park donde se encuentra el Speakers' Corner y Marble Arch, y justo ese día nos encontramos con una manifestación muy importante en esa zona, lo que dificultó el transporte para llegar allí y la posibilidad de acercarse por la barrera policial y el peligro al que la situación nos exponía.

- La biblioteca no se ha podido utilizar por falta de recursos, de ahí la valoración de la necesidad de comprar guías sobre Londres para poder utilizar en otros cursos. Otro de los motivos ha sido la falta de tiempo material por parte de los alumnos para poder ir en busca de información y también por parte de las profesoras, porque cuando nos quisimos dar cuenta, ya no quedaba más que el tiempo justo para que los alumnos hicieran el trabajo en internet desde su casa.

*\*El curso que viene habrá que tenerlo en cuenta puesto que supone un buen trabajo a realizar: manejar fuentes de la biblioteca y comparar después con fuentes de internet.*

- Al hacer la corrección de los borradores del trabajo de investigación, a algunos alumnos había que recordarles la necesidad de anotar las fuentes utilizadas.
- Por parte del departamento de Ciencias no se llegó a realizar ninguna actividad concreta, puesto que la propia visita al National History Museum ya parecía de por sí atractiva por el contenido tan interesante del mismo para los alumnos. En cambio las tareas a realizar determinadas por el departamento de Historia en la National Gallery, El British Museum y la Tate Modern eran muy necesarias para hacer que los alumnos recorrieran las diferentes salas en busca de la información requerida, que les obligaba a ver de paso cosas que de otra forma no hubieran visto.
- La adquisición de la tarjeta de transporte por internet a nivel individual no se ha realizado porque se hubieran tenido que pagar los gastos de envío individualmente. Lógicamente se ha realizado para todo el grupo.

- La experiencia se ha transmitido a 1º de la ESO. Se ha dejado a 2º por distintas razones.
  - demasiados alumnos para hacer la presentación de una vez.
  - dificultad de conseguir más de una hora en la que los tres grupos de bachillerato coincidieran sin tener algún examen o simplemente una hora de clase de la que el profesor de la asignatura pudiera prescindir. Hay que tener en cuenta que en 1º de bachillerato los alumnos realizan diferentes asignaturas optativas.
  - La edad de los alumnos de 2º de ESO hace que a veces las actividades no resulten como se espera, así que se decidió no correr el riesgo.

### C.3.2. Metodología

- El trabajo cooperativo se ha llevado a cabo en la elaboración de la wiki. Se menciona aquí no tanto como cambio realizado, sino más bien como detalle no especificado en su momento.
- Durante el viaje se daba a menudo la situación de estar viendo algún monumento y ver que algunos alumnos no lo reconocían, entonces se pedía a los alumnos que lo habían trabajado que dieran una explicación como si de guías turísticos se tratara.
- Ya se ha mencionado la imposibilidad de realizar el trabajo de biblioteca en uno de los apartados anteriores.
- Todos los alumnos del mismo grupo han evaluado a todos sus compañeros. Aquí hay que apuntar que algunos estaban más pendientes de cómo tenía que hacer la evaluación que de lo que estaba diciendo su compañero en la exposición. Habrá que valorar el hacer esta actividad como se había planteado en un principio: que los alumnos fueran anotando cosas sobre la presentación y hacer la evaluación después. Pero para todo esto se necesitan más sesiones de clase.

- La realización de la WIKI no se ha llevado a cabo en el momento especificado por razones técnicas: hay que tener en cuenta que todas las actividades se estaban realizando en época de exámenes tanto para los alumnos como para las profesoras. Y además estaban formándose en muchas de las tecnologías que se estaban utilizando. La idea inicial era que la WIKI estuviera hecha antes de realizar el viaje para que así los alumnos pudieran revisar la información sobre todos los lugares que se iban a visitar. Pero no pudo ser y hay que decir que también ha sido positivo el realizarla después del viaje, puesto que ha resultado más práctica a la hora de hacerla.
- Para hacer el trabajo de utilizar el metro y conocer el centro de Londres no se ha realizado una webquest como se había pensado en un principio. Resultó ser más apropiado un cuestionario, que se realizó en la misma plataforma moodle en la que ya se estaba trabajando.

### C.3.3. Organización

- A la hora de hacer el trabajo para transmitir su experiencia a los alumnos de 1º de ESO y padres, ha resultado difícil la posibilidad de reunir al grupo, por diferentes razones:
  - porque no se podía hacer en horas de clase, ya que los alumnos estaban distribuidos en tres grupos con horarios diferentes.
  - por las tardes muchos alumnos realizan actividades extraescolares, y
  - algunos alumnos no son de la misma ciudad.

Se barajaron diferentes posibilidades, como preparar las presentaciones por medios de documentos compartidos de Google, pero había muchas dificultades técnicas y se llegó a la conclusión de que ellos tenían que organizarse y repartirse el trabajo. Se reunieron los diferentes grupos, muchos de ellos en el mismo instituto y realizaron la tarea. La coordinadora realizó el montaje final y durante algunos recreos se realizaron ensayos para llevar a cabo las presentaciones.



#### C.3.4. Calendario

- Se han llevado a cabo las tres fases previstas, aunque ha habido algunos cambios:
  - La wiki se ha realizado en la 3ª fase después del viaje
  - Las dos sesiones para preparar la presentación después del viaje han tenido que realizarse fuera del horario lectivo por problemas de horario explicados en un apartado anterior.
  - Eso hizo que también se retrasaran las sesiones de la 3ª fase que no fueron tan inmediatas al viaje como se pretendía.

#### C.4. Síntesis del proceso de evaluación utilizado a lo largo del Proyecto.

- Evaluación de la presentación oral de cada uno de los alumnos por parte de sus compañeros de clase.
- Evaluación de la presentación oral por parte de la profesora.
- Evaluación de la actividad por parte de los mismos alumnos
- Evaluación de los alumnos de 1º de ESO de la experiencia.
- Evaluación de la actividad por parte del departamento.

#### C.5. Conclusiones:

##### C.5.1. Logros del proyecto.

- Los alumnos han aprovechado mucho más el viaje, aunque aún se le podría sacar más jugo. Por ejemplo asegurarse de que todos los alumnos lean las entradas de la wiki realizando algún ejercicio tipo cuestionario con puntuación, intentando además que se realice antes del viaje como se había previsto.
- Hay que valorar positivamente que a pesar de que no todos los alumnos realizaron el viaje (estamos hablando de seis alumnos) sí estuvieron implicados en todo momento antes del viaje porque hicieron las mismas actividades que sus compañeros. Y después del viaje porque fueron parte “espectadora” en la presentación a los alumnos de 1º de ESO.

- La sensación de que han aprendido mucho a todos los niveles:
  - Han conocido la historia y anécdotas de muchos de los lugares que se visitaron.
  - Han manejado el inglés en muchas situaciones reales: han tenido que leer información en inglés, redactar , hacer presentaciones orales. Han estado inmersos en una situación en la que debían utilizar el inglés en muchos momentos, debían leer mucha información en inglés en carteles, folletos, propaganda, avisos, etc.
  - Se han hecho una composición de lugar de Londres, muchos hubieran podido moverse en la ciudad solos, aunque no ha tenido que darse la situación.
  - Algunos alumnos que no habían viajado con anterioridad han reconocido que ahora no les parece tan difícil hacerlo. Han perdido un poco ese miedo que le tienen a moverse en metro, autobús, en aeropuertos, en una ciudad que no conocen.
  - También han aprendido a aprender. Se les ha hecho ver que si cuando viajan tienen unos conocimientos previos van a apreciar las cosas más y también van a poder organizarse para poder conocer más cosas.

#### C.5.2. Incidencia en el centro docente.

El viaje en sí resulta muy atractivo para los alumnos en 1º de Bachillerato, y los padres están respondiendo muy bien, a pesar del desembolso económico que supone, pero ellos se dan cuenta de la necesidad de viajar y comunicarse en inglés, y ellos ven en este viaje una posibilidad de que sus hijos valoren esta necesidad, y de que se den cuenta de que es algo bueno para ellos y que no supone tanto como puede parecer, el hecho de moverse a otro país y tener que afrontar situaciones difíciles.

Pero sobre todo, el proyecto ha influido positivamente en los alumnos de 1º de ESO, que hasta ahora no se habían planteado que lo que aprenden ahora les servirá realmente a corto plazo, y que lo que ahora van conociendo sobre Londres y Gran Bretaña a través de las tareas a realizar en clase, en no mucho tiempo pueden tener la posibilidad de verlo y experimentarlo como sus conocidos de 1º de Bachillerato.

## **C.6. Listado de profesores participantes**

- María Manuela Guiral Román
- Margarita Ligüerre Miguel

## **C.7. Listado de materiales elaborados.**

### **Anexos para publicación**

1. Presentación proyecto A TRIP TO LONDON  
Presentación power point a los alumnos de 1º de BACHILLERATO  
(Tarea realizada a partir de un curso sobre PROYECTOS DOCUMENTALES )
2. ¿Qué ver? Lista de lugares para ver  
Documento realizado a partir de la elección de los alumnos.
3. Rúbricas valoración exposición oral : del alumno y del profesor, pues se valoran diferentes aspectos.
4. Sesión PDI para presentar la 2ª actividad a realizar por los alumnos en la plataforma MOODLE.
5. Tríptico presentado a los alumnos y padres del itinerario del viaje.
6. Tareas para alumnos a realizar en los diferentes museos y preparadas por el departamento de Historia.

### **Otros anexos**

1. Ejemplos de presentaciones realizadas por los alumnos. Soporte a partir del cual realizaron la exposición oral.
2. Documento organización grupos de trabajo para presentación TRIP TO LONDON
3. Presentación power point por grupos para alumnos de 1º de ESO y padres.
4. Video sesión presentación a alumnos de 1º de ESO
5. Fotos presentación a padres.

# PROYECTOS DOCUMENTALES

**VIAJE A LONDRES**

**ALUMNOS 1º BACHILLERATO**

PROYECTO Y ACTIVIDAD REALIZADO EN COLABORACIÓN CON EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE DEL GOBIERNO DE ARAGÓN

# 1ª SESIÓN

. **¿Qué hay que ver en Londres?**  
*(Lluvia de ideas en clase)*

. **LONDON - What to see?**

*(en internet buscan información sobre que ver en esa ciudad)*

# 2ª SESIÓN

## **.Hacemos una lista**

*(vamos apuntando lo que han encontrado)*

## **.Hacemos una selección**

*(establecemos criterios: “a must”, precio, distancia, el tiempo...)*

## **.Decidimos y repartimos**

*(cada alumno realizará un trabajo de investigación sobre uno de los lugares)*

# 3ª SESIÓN

## . **Exposición oral**

*(presentación power point del lugar que se va a visitar, siguiendo pautas marcadas previamente)*

## . **Comentarios en grupo**

*(cada alumno apunta un dato que ya sabia ,y otro que no sabia y ha aprendido)*

# 4ª SESIÓN

- . **Conclusiones**

*(ventajas del trabajo previo al viaje)*

- . **Evaluación**

*(de seguimiento y del producto final)*



# 5ª SESIÓN

## . **Elaboración de una presentación del viaje**

*(en grupos, utilizando las fotos que han hecho y la información de los diferentes lugares)*

# SESIÓN FINAL

## **. Presentación a los alumnos de 1º de ESO**

*(los alumnos hacen una presentación oral apoyandose en una presentación power point)*

# TRIP TO LONDON

We are going to visit:

1. Tower of London 

---
2. Tower Bridge, London Bridge, Millenium Bridge and the Thames 

---
3. St Paul's Cathedral and The City 

---
4. Camden Town and St Pancras 

---
5. Regent's Park, Madame Tussaud's and Little Venice 

---
6. Tate Modern and The Globe 

---
7. Buckingham Palace and The changing of the Guard 

---
8. Houses of Parliament and Big Ben 

---
9. Westminster Abbey and Cleopatra's Needle 

---
10. The National Gallery and The Portrait Gallery 

---
11. The British Museum 

---
12. Covent Garden, Royal Opera House and London Transport Museum 

---
13. The National History Museum 

---
14. Kensington Palace and Gardens 

---
15. Hyde Park, Speakers' Corner, Marble Arch and Oxford Street 

---
16. Royal Albert Hall, Albert Memorial and Harrods 

---
17. Trafalgar Square, Horse Guards Parade and Downing Street 

---
18. Picadilly Circus, Soho, Chinatown and Leicester Square 

---
19. St James's park and St James's Palace 

---





### Oral Presentation Rubric: Trip to London (Students)

NAMES	UNDERSTANDING	PROPS	PREPAREDNESS	TIME-LIMIT	ENTHUSIASM	VOCABULARY
1.-AZANUY, CARLA						
2.-CASAS, JORDI						
3.-CASTRO,CAROLINA						
4.-GARÍ,CARLOS						
5.-LABAT,ÁLVARO						
6.-MARTÍNEZ,MARÍA						
7.-MEDINA,PAULA						
8.-MOLINA,CARLOS						
9.-NAVARRO, DAVID						
10.-ORNO,CLARA						
11.-ORUS, PABLO						
12.-REVUELTA, RUT						
13.-RÍOS,DANIEL						
14.-ROURE,AÍDA						
15.-SALINAS,CARLOS						
16.-SILVESTRE,INGRID						
17.-SISÓ,IVÁN						
18.-TURMO, AITOR						
19.-VERA,ANA						

► You have to fill in the chart using numbers from **1= minimum** to **4= maximum** in every category.

**Understanding-**It is easy to understand what s/he says and I can follow his/her speech without any problems.

**Props-** Student uses several props that show considerable work/creativity and which make the presentation better.

**Preparedness-**Student is completely prepared and has obviously rehearsed.

**Time-Limit-**Presentation is 5-6 minutes long.

**Enthusiasm-** Facial expressions and language generate a strong interest and enthusiasm about the topic in others.

**Vocabulary-** Uses vocabulary appropriate for the audience. Extends audience vocabulary by defining words that might be new to most of the audience.

**Oral Presentation Rubric: Trip to London** (Students)

NAMES	UNDERSTANDING	PROPS	PREPAREDNESS	TIME-LIMIT	ENTHUSIASM	VOCABULARY
1.-						
2.-						
3.-						
4.-						
5.-						
6.-						
7.-						
8.-						
9.-						
10.-						
11.-						
12.-						
13.-						
14.-						
15.-						
16.-						
17.-						
18.-						
19.-						
20.-						
21.-						
22.-						
23.-						
24.-						

► You have to fill in the chart using numbers from **1= minimum** to **4= maximum** in every category.

**Understanding-**It is easy to understand what s/he says and I can follow his/her speech without any problems.

**Props-** Student uses several props (could include costume) that show considerable work/creativity and which make the presentation better.

**Preparedness-**Student is completely prepared and has obviously rehearsed.

**Time-Limit-**Presentation is 5-6 minutes long.

**Enthusiasm-** Facial expressions and language generate a strong interest and enthusiasm about the topic in others.

**Vocabulary-** Uses vocabulary appropriate for the audience. Extends audience vocabulary by defining words that might be new to most of the audience.

**Oral Presentation Rubric: Trip to London** (Students)

NAMES	UNDERSTANDING	PROPS	PREPAREDNESS	TIME-LIMIT	ENTHUSIASM	VOCABULARY
1.-ARIBAU,PATRI						
2.-BAKKALI,ISMAEL						
3.-CALVET,ALBA						
4.-CASAS,JAVI						
5.-DOLADÉ,NURIA						
6.-GUARDIOLA,ALEX						
7.-LORENTE,MARTA						
8.-MAYORAL,ANA						
9.-MIR,LIDIA						
10.-MONTULL,TERESA						
11.-NICOLAU,AINOA						
12.-PERALTA,SONIA						
13.-PUCH,GUILLERMO						
14.-ROLDÁN,JUAN CARLOS						
15.-ROMERO,ORIO						
16.-ROYES,LAIA						
17.-SATORRES,ÁNGEL						
18.-SOLÉ,DAVID						
19.-TEIXIDÓ,IRENE						
20.-						
21.-						
22.-						
23.-						
24.-						

► You have to fill in the chart using numbers from **1= minimum** to **4= maximum** in every category.

**Understanding-**It is easy to understand what s/he says and I can follow his/her speech without any problems.

**Props-** Student uses several props that show considerable work/creativity and which make the presentation better.

**Preparedness-**Student is completely prepared and has obviously rehearsed.

**Time-Limit-**Presentation is 5-6 minutes long.

**Enthusiasm-** Facial expressions and language generate a strong interest and enthusiasm about the topic in others.

**Vocabulary-** Uses vocabulary appropriate for the audience. Extends audience vocabulary by defining words that might be new to most of the audience.





Pizarra digital

- Explicar a los alumnos la tarea que les queda por hacer en el Moodle, plazo abierto desde hoy hasta el lunes 21 de Marzo.
- Se trata de unos cuestionarios para conocer la parte de Londres que vamos a ver y trabajar como nos vamos a mover con el metro.
- Avisarles **muy importante** que para responder al cuestionario de preguntas cortas tienen que poner *la primera letra en mayúscula* en los nombres de lugares como nombres propios que son, si la respuesta tiene más de una palabra, hay que tener en cuenta que afecta a todas las palabras. Cuando no se trate de nombres propios (colores) utilizarán minúsculas.
- Tendrán que abrir los recursos y minimizarlos para consultar en cada momento.

En esta sesión a partir de los documentos en el USB vamos a familiarizarles con los dos mapas. En la pizarra digital enseñarles cada uno de los mapas para que sepan por donde moverse cuando trabajen en el Moodle.

1. **Look at the map of London.** See it is divided into different areas with different names written in red.  
What areas in London is our hotel? West Kensington  
What areas are you familiar with?  
Look for the underground symbols. What do they mean? There is tube station  
What tube station is the nearest to our hotel? West Kensington (make them realize it is the same name as the area!!!)
2. **Look at the tube map.** As you can see there are four areas. We are going to move in 1 and 2. What colours are they? What does it mean? It is cheaper.

The lines have different colours. How many colours are there ( Don't tell them)

Remember we are in West Kensington . Which is our line? Green

DLR : Docklands Light Railway

National Rail

\*IMPORTANT – When we take the green line there are different ends.

Which lines are we interested in? Richmond and Ealing Broadway. We cannot take Kensington Olympia or Wimbledon.

- También les vamos a enseñar el menú y decirles que estará como recurso en el moodle para que lo lean y estudien el vocabulario para familiarizarse.

**Friday. 25 March**

**\* Morning**

- The British Museum
- St. Pancras

**\* Afternoon / Evening**

- Regent's Park
- Little Venice
- Camden Town

**Saturday. 26 March**

**\* Morning**

- Speakers' Corner
- Marble Arch
- Oxford Street

**\* 14:00**

- Traslado aeropuerto

**\* 17:50**

- Vuelo a Barcelona

**\* 20:50**

- Llegada a Barcelona

**Viaje a Londres**

**1º Bachillerato**

**Curso 2010-11**

## Tuesday, 22 March

\*6:30

-Salida de Fraga

\*10:45

-Vuelo a Londres

\*12:05

-Llegada a Londres

### \*Afternoon

-Natural History Museum

-Kensington Palace

-Hyde Park

-Royal Albert Hall

-Harrods

### \*Evening

- Picadilly

## Wednesday, 23 March

### \*Morning

-Buckingham Palace

-St. James's Park

-St. James's Palace

-Big Ben

-Houses of Parliament

-Westminster Abbey

### \*Afternoon

-Trafalgar Square

-National Gallery

### \*Evening

- Leicester Square

## Thursday, 24 March

### \*Morning

-Tower of London

-Tower Bridge

-The City

-St. Paul's Cathedral

### \*Afternoon

-Covent Garden

-Millennium Bridge

-Tate Modern

-The Globe

### \*Evening

- Soho

- Chinatown



## ACTIVIDADES DE HISTORIA EN LONDRES

**1) Traduce el texto. Busca en la Tate Modern la sala dedicada al tema al que hace referencia. Escribe el nombre de al menos 10 obras de las expuestas en dicha sala. Identifica a sus protagonistas.**

The ideals and illusions of the Russian Revolution and the Soviet Union are reflected in this display of street posters.

'Ten Days that Shook the World' was how the American journalist John Reed described the 1917 October Revolution. The disasters of the First World War had led to the collapse of the Tsar's autocracy. Promising peace and the re-distribution of land, Lenin's Bolshevik Party seized power. Supported by militant soldiers, workers and peasants, they declared the world's first Communist state.

To win support for their ideas, the Bolsheviks took control of the printing presses. Despite a shortage of supplies and equipment, they rapidly produced newspapers, leaflets and posters. This proliferation of colourful propaganda posters transformed towns and cities, creating a street art available to all. The continual renewal of images, as well as multiple copies pasted up together, reinforced the fundamental messages of communal power and solidarity. Lenin and the Bolshevik leaders were portrayed as heroically unifying, while their enemies in the Civil War were reviled.

After Stalin became leader in 1927, the propaganda machine promoted the collectivisation of land and the drive for industrialisation, oblivious to the terrible hardships caused by these policies. Stalin's benevolent image was everywhere, but it barely masked the terror of the show-trials and executions that blighted the 1930s. The revolutionary fervour conveyed through the early posters now enforced a repressive dictatorship.

The ideas and illusions conveyed in these posters were far from reality. However, the posters themselves became part of the texture of everyday life in the Soviet Union, and reflect the officially approved history as it was experienced by its citizens.

## MUSEO BRITÁNICO

Encontrar los **Lamasu de Jorsabab**, toros alados con cabeza humana que dan la sensación de tener cinco patas, pues, contemplados de perfil, se ven, las dos delanteras, las dos traseras y otra en el centro. Los lamasu se colocaban como guardianes de puertas y entradas. Los toros ocupaban un lugar preferente en la mitología mesopotámica como símbolos de la fuerza.

Buscar los relieves asirios de la cacería de Asurbanipal, encuentra una leona herida.

Busca un mausoleo griego instalado en pleno museo.

Busca la decoración escultórica del Partenón de Atenas, obra de Fidias, uno de los mejores escultores de la Historia del Arte.

## NACIONAL GALLERY

### - **Búsqueda del Matrimonio Arnolfini.**

Aprecia la firma del pintor en la parte inferior del espejo del fondo (Joanes Eyck fuit hic, palabras en latín que significan J. Eyck estuvo aquí). La pareja que aparece en el cuadro se están comprometiendo en matrimonio de ahí que aparezca un perro como símbolo de fidelidad y una única vela encendida en la lámpara de arriba que alude a la llama sagrada de Cristo que bendice la unión. En el espejo del fondo se refleja el pintor que además escribe que estuvo allí como testigo del compromiso de Juan Arnolfini y de Juana de Cenani. Si observas con atención Juan Arnolfini posa haciendo un gesto de bendición con su mano derecha.

### - **Búsqueda del cuadro de Leonardo da Vinci, La virgen de las rocas**

Comprobar por qué este cuadro recibe este título.

### - **Búsqueda del cuadro, Los embajadores. Autor: Holbein.**

Apreciar como en el cuadro aparece un laúd con una cuerda rota, libros de música y aritmética, un globo terráqueo y varios instrumentos de astronomía. Los dos personajes del cuadro son el embajador de Francia en Inglaterra, Jean de Dinteville, y su amigo Georges de Selve, obispo de Lavaur en visita a Londres. La apariencia de riqueza de los dos embajadores y su fama contrasta con el implacable paso del tiempo presente en la calavera distorsionada que cruza el cuadro en primer plano. Para ver de modo adecuado la calavera se ha de mirar el cuadro desde la parte de la derecha.

- **Búsqueda de un cuadro del pintor italiano Caravaggio que trata sobre una cena. Sus personajes parecen sacados de una taberna.**
- **Búsqueda del cuadro Vanidades de Harmen Steenwyck, observa la calidad con la que están pintados todos los objetos.**
- **Búsqueda de uno de los cuadros más importantes de la pintura española cuya imagen principal es un desnudo femenino.**
- **Buscar un cuadro realizado por un pintor aragonés.**
- **Busca más obras realizadas por pintores españoles.**